

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 70 (1979)

Heft: 16

Rubrik: Statistische Mitteilungen = Communications statistiques

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VSE-Statistik 1978 über Elektro-Haushaltgeräte

Der VSE führt für die Belange der UNIPEDE seit einigen Jahren eine Statistik über elektrische Haushaltgeräte, die sich auf verschiedene Quellen abstützt. Sie wurde bisher nicht veröffentlicht, weil viele Zahlen auf statistisch schwach fundierten Schätzungen beruhen und teilweise stark umstritten sind (als Beispiel sei der mittlere Jahresverbrauch von Geschirrspülern erwähnt, der je nach Quelle zwischen 300 und 900 kWh eingestuft wird).

Wir sind den Lesern dankbar, wenn sie uns auf Quellen mit genaueren Zahlen aufmerksam machen. Dies würde erlauben, die Statistik in Zukunft zu verfeinern und auf bessere Grundlagen abzustützen. (Allerdings hilft es nicht viel weiter, wenn nur Bedenken zu einzelnen Angaben angemeldet werden, ohne dass auf genaueres und erhärtetes Zahlenmaterial hingewiesen wird.)

Mz

Statistique de l'UCS 1978 sur l'équipement électroménager

L'UCS tient depuis quelques années pour les besoins de l'UNIPEDE une statistique des appareils électroménagers qui s'appuie sur différentes sources. Jusqu'à présent elle n'a pas été publiée parce que beaucoup de chiffres reposent sur des estimations peu sûres par manque de statistiques et sont en partie fortement contestés (par exemple, la consommation annuelle moyenne des lave-vaisselle varie suivant la source entre 300 et 900 kWh). Nous serions reconnaissants aux lecteurs de nous indiquer des sources donnant des chiffres plus exacts. Cela permettrait d'améliorer la statistique à l'avenir et de mieux la fonder. (Il ne sert à rien toutefois de nous dire vos doutes quant à certaines données sans pouvoir nous indiquer des chiffres fondés et plus fiables.)

Mz

		Anzahl der betriebenen Haushaltgeräte Nombre d'appareils en service 31. 12. 1978		Stromverbrauch Consommation d'énergie électrique 1977/78 ⁴⁾	
		Total (×10 ⁶)	pro 100 Haushalte pour 100 abonnés (%) ³⁾	Total (GWh)	pro Gerät par appareil (kWh/a)
Elektroherd mit Backofen	Cuisinière avec four	1,53	73	1 990	1 300
Elektroboiler (mind. 100 Liter Inhalt)	Chauffe-eau (min. 100 litres)	0,74	35	1 600 ⁶⁾	2 160
Geschirrspüler	Lave-vaisselle	0,44	21	170	380
Kühlschrank	Réfrigérateur	1,96	93	730	370
Tiefkühler	Congélateur	0,88	42	400	450
Waschmaschine	Machines à laver le linge	1,07 ¹⁾	..	830	780 ¹⁾
Tumbler	Sèche-linge	0,27	13	150	560
SW-Fernseher	TV noir-blanc	0,80 ²⁾	38	100	130
Farbfernseher	TV en couleurs	1,08 ²⁾	51	190	180
Klimagerät	Conditionneur d'air individuel	0,03	1	30	950
Elektr. Raumheizungen (ohne Klimatisierung)	Chauffage électr. (sans climatisation)	0,057 ⁵⁾	2,7	745	13 000
Beleuchtung	Eclairage			880	
Mobile Heizgeräte	Chauffage d'appoint	1,75	83	210	120
Übrige Geräte	Autres appareils			525	

1) inkl. Gemeinschaftsmaschinen

2) ohne Zweitapparate

3) 2 098 000 Haushalte

4) Haushalt-Gesamtverbrauch im hydrologischen Jahr 1977/78:
8550 GWh

5) Anzahl Wohnungen mit fest installierten elektrischen Raumheiz-
anlagen über 5 kW

6) inkl. Verbrauch der Kleinboiler

1) Machines utilisées par plusieurs parties comprises

2) sans postes secondaires

3) 2 098 000 ménages

4) Consommation globale du secteur «ménages» en 1977/78:
8550 GWh

5) Nombre de logements avec des installations à raccordement fixe
au-dessus de 5 kW

6) Chauffe-eau au-dessous de 100 litres inclus

Landesindex der Konsumentenpreise – L'indice suisse des prix à la consommation

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1978	100,3	100,4	100,5	100,7	100,8	101,0	101,0	101,1	100,8	100,6	100,8	101,0
1979	101,4	102,5	103,0	103,3	103,7	105,1	105,4					

Jahresdurchschnitt 1978 – Moyenne annuelle 1978: 100,7

Grosshandelspreisindex – L'indice suisse des prix de gros

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1978	144,7	144,3	144,0	143,8	144,0	143,7	143,0	141,9	140,7	140,7	142,1	142,1
1979	143,0	145,1	145,6	146,8	148,5	149,2	149,0					

Jahresdurchschnitt 1978 – Moyenne annuelle 1978: 142,9

Mittlere Marktpreise – Prix moyens

Flüssige Brenn- und Treibstoffe – Combustibles et carburants liquides

		Juli 1979 Juillet 1979	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente	
Bleibenzin ¹⁾	Benzine pure/Benzine éthyliée ¹⁾	Fr./100 l	105.—	106.—	79.—
Dieselöl für strassen- motorische Zwecke ²⁾	Carburant Diesel pour véhicules à moteur ²⁾	Fr./100 kg	129.—	129.30	93.10
Heizöl Extraleicht ²⁾	Huile combustible légère ²⁾	Fr./100 kg	62.70	63.—	26.80
Heizöl Mittel ²⁾	Huile combustible moyenne (III) ²⁾	Fr./100 kg	—	—	21.20
Heizöl Schwer ²⁾	Huile combustible lourde (V) ²⁾	Fr./100 kg	24.30	25.—	19.40

¹⁾ Konsumenten-Zisternenpreise, franko Schweizer Grenze Basel, verzollt inkl. Wust, bei Bezug in einzelnen Bahnkesselwagen.

²⁾ Konsumenten-Zisternenpreise (Industrie), franko Basel-Rheinhafen, verzollt exkl. Wust.

¹⁾ Prix citerne pour consommateurs, franco frontière suisse Bâle, dédouané, ICHA compris, par commande d'au moins 1 wagon-citerne d'environ 15 t.

²⁾ Prix pour consommateurs, franco Bâle-port, dédouané, ICHA non compris.

Metalle – Métaux

		Juli 1979 Juillet 1979	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente	
Kupfer/Wirebars ¹⁾	Cuivre (fils, barres) ¹⁾	Fr./100 kg	301.—	326.—	241.—
Thaisarco-Zinn ²⁾	Etain (Thaisarco) ²⁾	Fr./100 kg	2620.—	2880.—	2290.—
Blei ¹⁾	Plomb ¹⁾	Fr./100 kg	193.—	232.—	110.—
Rohzink ¹⁾	Zinc ¹⁾	Fr./100 kg	126.—	133.—	110.—
Roh-Reinaluminium für elektrische Leiter in Masseln 99,5% ³⁾	Aluminium en lingot pour conducteurs électriques 99,5% ³⁾	Fr./100 kg	280.—	280.—	280.—

¹⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 50 t.

²⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 5 t.

³⁾ Preis per 100 kg franko Empfangsstation bei 10 t und mehr.

¹⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 50 t.

²⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 5 t.

³⁾ Prix par 100 kg franco gare destinataire, par quantité de 10 t et plus.

Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie durch die schweizerischen Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung

Mitgeteilt vom Bundesamt für Energiewirtschaft und vom VSE.
Die Statistik umfasst die Erzeugung der Elektrizitätswerke für Elektrizitätsabgabe an Dritte. Nicht inbegriffen ist also die Erzeugung der Selbstproduzenten, d. h. der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke für den eigenen Bedarf.

Production et distribution d'énergie électrique par les entreprises suisses d'électricité livrant de l'électricité à des tiers

Communiqué par l'Office fédéral de l'énergie et de l'UCS.
La présente statistique concerne uniquement les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers. Elle ne comprend donc pas la part de l'électricité produite par les entreprises ferroviaires et industriels (autoproducteurs) qui est consommée directement par les entreprises.

	Erzeugung und Bezug - Production et achats												Speicherung - Accumulation											
	Hydraulische Erzeugung		Konventionell-thermische Erzeugung		Erzeugung der Kernkraftwerke		Total Erzeugung		Bezug von den Selbstproduzenten		Abziehen: Verbrauch der Speicherpumpen		Total Erzeugung und Bezug, Pumpenenergie abgezogen		Veränderung		+ Einfuhr- - Ausfuhr- überschuss		Inlandabgabe		Inhalt der Speicherbecken am Monatsende		Änderung im Berichtsmonat - Entnahme + Auffüllung	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1977	1978	1977	1978	1977	1978	1977	1978	1977	1978	1977	1978	1977	1978	%	1977	1978	1977	1978	1977	1978	1977	1978	1977	1978
Oktober	2091	175	170	231	764	3348	2975	102	67	30	72	3420	2970	-13,2	-284	+363	3136	3333	4620	3665	22	23		
November	2314	192	165	202	693	3027	2833	78	52	35	71	3070	2852	-7,1	-220	+78	2850	2930	3402	2662	+201			
Dezember	2192	180	147	167	758	3281	3170	93	91	40	49	3334	3212	-3,7	-407	+83	2927	3129	2305	1608	-876			
Januar	2414	1978	77	159	702	3207	2938	77	74	26	80	3258	2932	-10,0	-558	-132	2700	2800	1101	874	1978	1979	1978	1979
Februar	2169	1897	3	2	705	3202	3154	179	184	83	163	3298	3175	-3,7	-690	-437	2608	2738	1306	1679	+205			
März	2376	2134	1		484	3552	3552	239	239	144	144	3647	3647		-1086		2561		3188		+1882			
April	2428	1848	1		506	3607	3607	267	267	331	331	3543	3543		-1191		2352		5408		+2220			
Mai	2494	2469	12		403	3403	3403	218	218	238	238	3383	3383		-948		2435		7043		+1635			
Juni	3067		102		703	2773	2773	187	187	134	134	2826	2826		-234		2592		7133 ¹⁾		+90			
Juli	3100		184		766	2827	2827	105	105	83	83	2849	2849		-15		2834		6923		-210			
August	2988		194		740	2922	2922	72	72	64	64	2930	2930		+127		3057		5692		-1231			
September	1968		211		771	2745	2745	69	69	135	135	2979	2979		+443		3122		4807		-885			
Oktober	1877																							
November	1988																							
Dezember	1763																							
Winterhalbjahr	13556	11633	1029	1189	4466	19051	17472	627	456	310	474	19368	17492	-9,7	-1776	+915	17592	18405			-5455			
Sommerhalbjahr	16045		196		3503	19744		1167		956		19955			-4707		15248				+4828			
Hydrolog. Jahr	29601		1225		7969	38795		1726		1266		39323			-6483		32840				-627			
1. Quartal 1er trim.	6959	6005	482	600	2215	9656	8978	273	210	105	192	9824	9034	-8,0	-911	+360	8913	9392			-3761			
2. Quartal 2er trim.	7989		81		1891	9961		495		253		10203			-2334		7869				+883			
3. Quartal 3er trim.	8056		115		1612	9783		672		703		9752			-2373		7379				+3945			
4. Quartal 4er trim.	5628		589		2277	8494		246		282		8458			+555		9013				-2326			
Kalenderjahr	28632		1267		7995	37894		1686		1343		38237			-5063		33174				-1259			

¹⁾ Speichervermögen Ende September 1978: 7860 Millionen kWh. ¹⁾ Capacité des réservoirs fin septembre 1978: 7860 millions de kWh.

		Inlandabgabe – Fourmiture dans le pays													Einfuhr		Ausfuhr				
		Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft und Dienstleistungen			Industrie		Elektrochemie, Elektrometallurgie und Elektrothermie		Elektrokessel ¹⁾		Total Industrie		Bahnen		Verluste		Total		Veränderung		
		Usages domestiques, artisanat, agriculture et services		Industrie en général		Electrochimie, electro-metallurgie et electrothermie		Chaudières électriques ¹⁾		Industrie total		Chemins de fer		Pertes		Total		Différence			
in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)		in GWh – en GWh													%						
	1 1977	2 1978	3 1977	4 1978	5 1977	6 1978	7 1977	8 1978	9 1977	10 1978	11 1977	12 1978	13 1977	14 1978	15 1977	16 1978	17 1979	18 1977	19 1978	20 1977	21 1979
Oktober	1506		538		285		–		823		142		231		2702			458		821	
November	1671		553		302		–		855		148		249		2923			627		999	
Dezember	1766		558		324		–		882		152		254		3054			823		953	
Januar	1839	1978	565	610	332	355	–	–	897	1979	147	157	253	260	3136	1979	1978	1477	1978	1042	1114
Februar	1654	1979	515	534	296	300	–	–	811	1979	139	144	246	251	2850	1979	1978	758	1978	1042	1114
März	1667	1979	549	574	302	313	–	–	851	1979	155	160	254	261	2927	1979	1978	743	1978	963	834
April	1497	1979	533	554	309	312	–	1	842	1979	134	136	227	228	2700	1979	1978	559	1978	966	981
Mai	1463	1979	505	534	295	305	2	2	802	1979	129	133	214	218	2608	1979	1978	469	1978	1027	882
Juni	1440	1979	536		241		5		782	1979	120		219		2561			206		975	1048
Juli	1331		468		212		7		687		119		215		2352			293		1484	
August	1384		478		225		7		710		129		212		2435			293		1200	
September	1483		476		285		2		763		141		205		2592			452		686	
Oktober	1615		549		291		–		840		146		233		2834			801		816	
November	1774		567		315		–		882		149		252		3057			1228		1101	
Dezember	1823		573		324		–		897		152		250		3122			1521		1078	
Winterhalbjahr	10103	10685	3278	3407	1841	1898	–	–	5119	5305	883	908	1487	1507	17592	18405		3968	6839	5744	5924
Sommerhalbjahr	8598		2996		1567		23		4586		772		1292		15248			1957		6664	
Hydrolog. Jahr	18701		6274		3408		23		9705		1655		2779		32840			5925		12408	
1. Quartal	5160	5473	1629	1718	930	968	–	–	2559	2686	441	461	753	772	8913	9392		2060	3289	2971	2929
2. Quartal	4400		1574		845		7		2426		383		660		7869			960		3294	
3. Quartal	4198		1422		722		16		2160		389		632		7379			997		3370	
4. Quartal	5212		1689		930		–		2619		447		735		9013			3550		2995	
Kalenderjahr	18970		6314		3427		23		9741		1660		2780		33174			7567		12630	

¹⁾ Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage. ¹⁾ D'une puissance de 250 kW et plus et doublées d'une chaudière à combustible.

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz

Mitgeteilt vom Bundesamt für Energiewirtschaft.

Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung wie der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke (Selbstproduzenten).

Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse

Communiqué par l'Office fédéral de l'énergie.

Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproducteurs).

	Erzeugung - Production												Speicherung - Accumulation								
	Hydraulische Erzeugung		Konventionell-thermische Erzeugung		Erzeugung der Kernkraftwerke		Total Erzeugung		Abziehen: Verbrauch der Speicher-pumpen		Total Erzeugung, Pumpenenergie abgezogen		Veränderung		Landesverbrauch		Inhalt der Speicherbecken am Monatsende		Änderung im Berichtsmonat		
	1977	1978	1977	1978	1977	1978	1977	1978	1977	1978	1977	1978	1977	1978	1977	1978	1977	1978	1977	1978	
Oktober	2422	224	226	299	764	770	3231	3158	31	73	3595	3158	-12,2	2900	3300	3510	4772	3893	20	21	
November	2567	245	218	267	693	734	3283	3010	35	52	3248	3010	-7,3	3084	3492	3005	3500	2833	+209	+209	
Dezember	2419	233	201	234	758	869	3566	3381	41	49	3525	3381	-4,1	3211	3361	3088	3298	1721	-893	-1050	
Januar	2636	2162	127	212	702	931	3500	3112	27	80	3473	3112	-10,4	1978	1978	1978	1978	1979	1978	1979	
Februar	2372	2061	42	58	705	683	3632	3430	83	164	3549	3430	-3,4	1978	1978	1978	1978	1979	1978	1979	
März	2607	2327	42	484	484	4101	4101	3953	148	148	3953	3953		1978	1978	1978	1978	1979	1978	1979	
April	2671	2049	37	506	506	4189	4189	3853	336	336	3853	3853		1978	1978	1978	1978	1979	1978	1979	
Mai	2885	2853	44	403	403	3933	3933	3693	240	240	3693	3693		1978	1978	1978	1978	1979	1978	1979	
Juni	3575	2340	140	703	703	3183	3183	3048	135	135	3048	3048		1978	1978	1978	1978	1979	1978	1979	
Juli	3646	2158	239	766	766	3163	3163	3079	84	84	3079	3079		1978	1978	1978	1978	1979	1978	1979	
August	3486	2187	256	740	740	3183	3183	3118	65	65	3118	3118		1978	1978	1978	1978	1979	1978	1979	
September	2340	1947	273	771	771	2991	2991	2855	136	136	2855	2855		1978	1978	1978	1978	1979	1978	1979	
Oktober	15023	12842	1347	1568	4466	4650	19060	18601	315	459	20521	18601	-9,4	19435	19435	18588	19435	19435	-5697	-5863	
November	18603	18603	432	3503	3503	22538	22538	21569	969	969	21569	21569		19435	19435	16658	16658	16658	+5228	+5228	
Dezember	33626	33626	1779	7969	7969	43374	43374	42090	1284	1284	42090	42090		19435	19435	35246	35246	35246	-429	-429	
Winterhalbjahr																					
Sommerhalbjahr																					
Hydrolog. Jahr																					
Semestre d'hiver																					
Semestre d'été																					
Année hydrologique																					
1. Quartal	7615	6550	645	800	2215	2373	9723	9549	107	174	10368	9549	-7,9	9393	9393	9393	9393	9393	-3923	-3387	
2. Quartal	9131	211	211	1891	1891	11233	11233	10975	258	258	10975	10975		8542	8542	8542	8542	8542	+938	+938	
3. Quartal	9472	221	221	1612	1612	11305	11305	10594	711	711	10594	10594		8116	8116	8116	8116	8116	+4290	+4290	
4. Quartal	6292	768	768	2277	2277	9337	9337	9052	285	285	9052	9052		9544	9544	9544	9544	9544	-2467	-2467	
Kalenderjahr	32510	1845	1845	7995	7995	42350	42350	40989	1361	1361	40989	40989		35595	35595	35595	35595	35595	-1162	-1162	

1) Speichervermögen Ende September 1978: 8320 Millionen kWh.

1) Capacité des réservoirs fin septembre 1978: 8320 millions de kWh.

		Landesverbrauch – Consommation du pays																	Einfuhr		Ausfuhr						
		Haushalt, Gewerbe, Landwirtschaft und Dienstleistungen		Industrie		Elektrochemie, Elektrometallurgie und Elektrothermie		Industrie		Elektrochemie, Elektrometallurgie und Elektrothermie		Chaudières électriques ¹⁾		Total Industrie		Bahnen		Verluste		Total		Veränderung		Importation		Exportation	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	18	19	20	21	
		in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)																	in GWh – en GWh								
Oktober	1977	1535	577	354	357	385	1	1	965	1042	186	193	285	292	3300	3510	+ 6,4	764	1484	1059	1132	466	764	1484	1059	1132	
November	1977	1694	596	352	319	327	1	1	876	902	174	178	274	277	3005	3083	+ 2,6	748	919	991	846	633	748	919	991	846	
Dezember	1977	1795	599	350	351	363	1	1	938	976	180	185	279	286	3088	3298	+ 6,8	565	912	1002	995	829	565	912	1002	995	
1978	1978	1979	1978	1978	1979	1978	1979	1978	1979	1978	1979	1978	1979	1978	1979	1978	1979		1978	1979	1978	1979	1978	1979	1978	1979	
Januar	1984	1983	607	656	357	385	1	1	965	1042	186	193	285	292	3300	3510	+ 6,4	764	1484	1059	1132	466	764	1484	1059	1132	
Februar	1681	1726	556	574	319	327	1	1	876	902	174	178	274	277	3005	3083	+ 2,6	748	919	991	846	633	748	919	991	846	
März	1691	1851	586	612	351	363	1	1	938	976	180	185	279	286	3088	3298	+ 6,8	565	912	1002	995	829	565	912	1002	995	
April	1541	1599	568	583	353	357	1	2	922	942	166	167	253	255	2882	2963	+ 2,8	476	756	1067	905	476	756	1067	905		
Mai	1495	1578	552	584	367	386	7	6	926	976	161	164	245	247	2827	2965	+ 4,9	293	619	1015	1084	293	619	1015	1084		
Juni	1468		578	370	370	10		958		159		248		2833				213		1333		213		1333			
Juli	1369		508	334	334	12		854		159		243		2625				300		1528		300		1528			
August	1409		533	354	354	8		895		161		240		2705				259		1247		259		1247			
September	1491		533	356	356	8		897		164		234		2786				462		724		462		724			
Oktober	1648		589	361	361	3		953		167		275		3043				811		847		811		847			
November	1799		604	368	368	1		973		171		277		3220				1235		1133		1235		1133			
Dezember	1852		608	356	356	1		965		186		278		3281				1527		1101		1527		1101			
Winterhalbjahr	10260	10859	3521	3643	2083	2160	7	8	5611	5811	1053	1080	1664	1685	18588	19435	+ 4,6	4005	6888	5938	6054	4005	6888	5938	6054		
Sommerhalbjahr	8773		3272	2134	2134	46		5452		970		1463		16658				2003		6914		2003		6914			
Hydrolog. Jahr	19033		6793	4217	4217	53		11063		2023		3127		35246				6008		12852		6008		12852			
1. Quartal	5236	5560	1749	1842	1027	1075	3	3	2779	2920	540	556	838	855	9393	9891	+ 5,3	2077	3315	3052	2973	2077	3315	3052	2973		
2. Quartal	4504		1698	1090	1090	18		2806		486		746		8542				982		3415		982		3415			
3. Quartal	4269		1574	1044	1044	28		2646		484		717		8116				1021		3499		1021		3499			
4. Quartal	5299		1801	1085	1085	5		2891		524		830		9544				3573		3081		3573		3081			
Kalenderjahr	19308		6822	4246	4246	54		11122		2034		3131		35595				7653		13047		7653		13047			

¹⁾ D'une puissance de 250 kW et plus et doublées d'une chaudière à combustible.

¹⁾ Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

Stromkosten senken mit elektronischen Lastkontrollapparaten DUOMAX[®] von Landis & Gyr bei allen Mittel- und Grossbezügern

Durch:

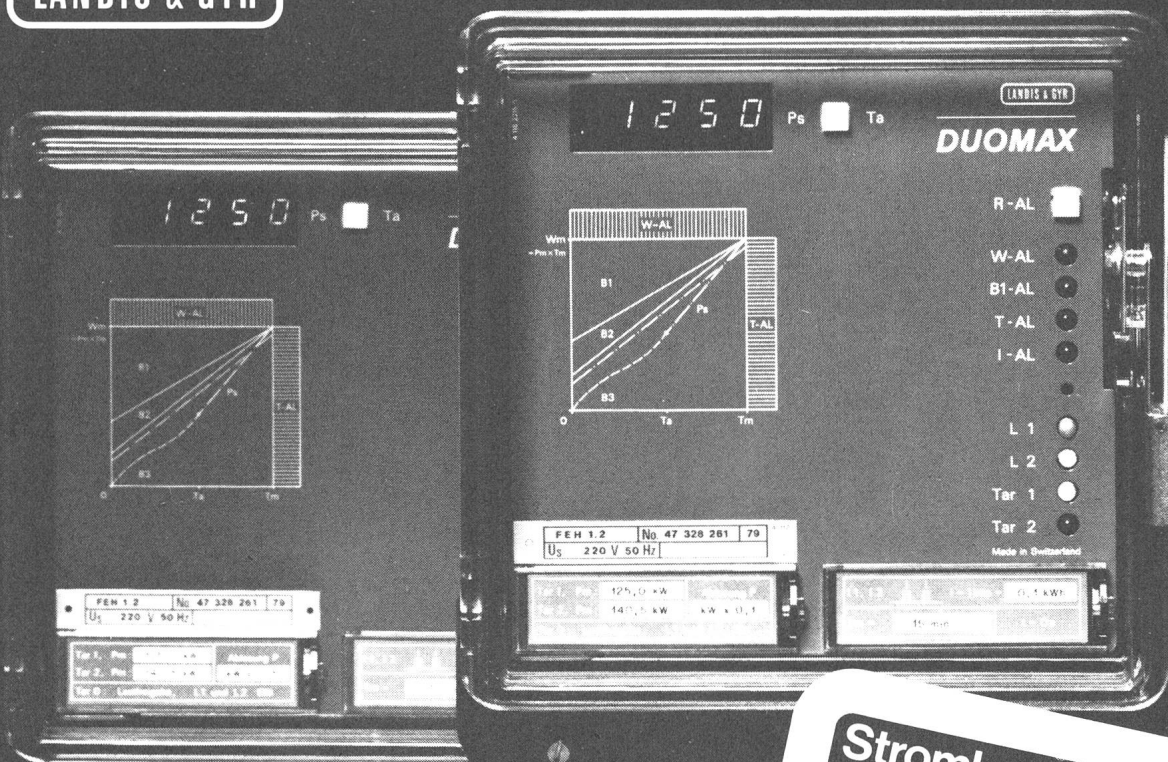
- Vermeiden von hohen Belastungsspitzen
- Erhöhen der mittleren Benutzungsstunden-
dauer
- Optimales Ausnützen der Sparmöglich-
keiten die durch den Tarifvertrag gegeben
werden

In:

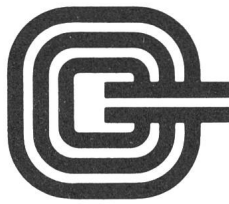
- Industrie und Gewerbe
- Hotels, Spitälern, Kaufhäusern
- Landwirtschaft und grossen Wohn-
komplexen
- Gemeinde-Elektrizitätsunternehmen

Wollen Sie mehr darüber wissen? Schreiben oder telefonieren Sie uns...

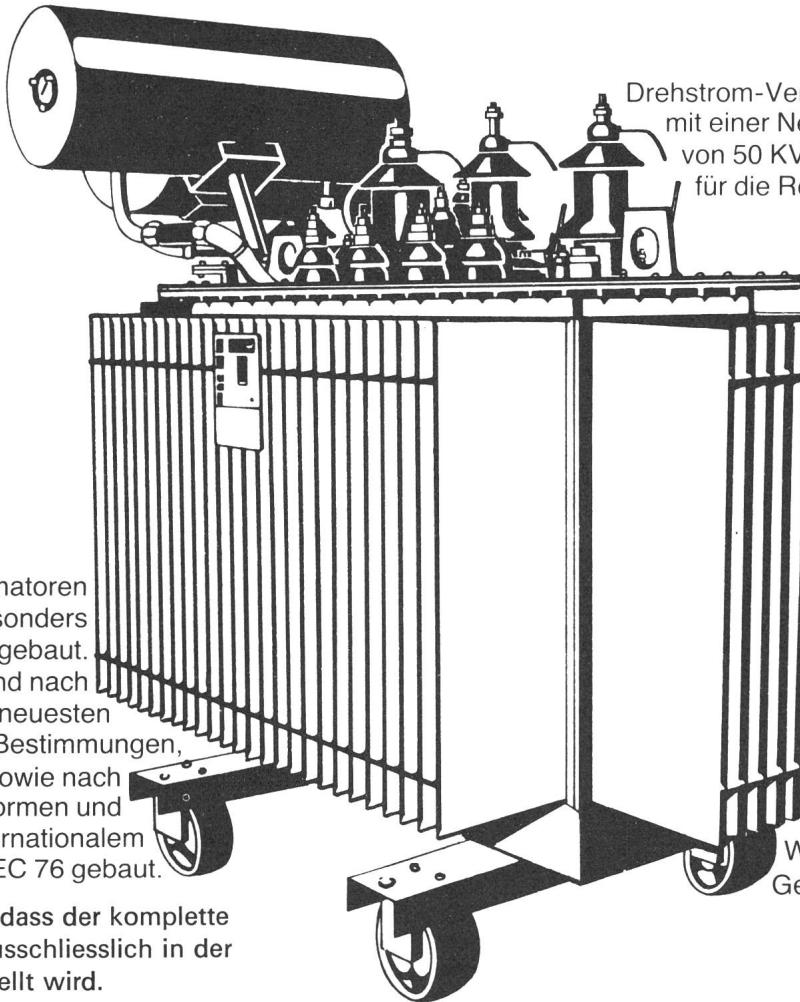
LANDIS & GYR



LGZ Landis & Gyr Zug AG, 6301 Zug, Tel. 042 / 24 29 22



DREHSTROM VERTEILUNGSTRANSFORMATOREN



Drehstrom-Verteilungstransformatoren
mit einer Nennleistung
von 50 KVA bis 2000 KVA
für die Reihen von 3 KV bis 36 KV.

Unsere Transformatoren
sind besonders
kompakt gebaut.

Sie sind nach
den neuesten
VDE- und DIN-Bestimmungen,
sowie nach
SEV-Normen und
den internationalen
Empfehlungen IEC 76 gebaut.

Wir garantieren, dass der komplette
Transformator ausschliesslich in der
Schweiz hergestellt wird.

Wir garantieren
nachstehend
aufgeführte Prüfungen:

Impulstest
Kurzschlussstest
Wärmetests
Geräuschtest

COSMELEKTRA | SA

CH 6512 GIUBIASCO - VIA C. OLGATI 44

TEL. 092/274127

TELEX 79635 COSMO